

## AVVERTENZE

Al fine di una corretta installazione del prodotto, seguire attentamente tutte le indicazioni riportate nel manuale di installazione allegato.

Una errata installazione può causare danni a persone, cose o animali.

La ditta non risponde di eventuali danni causati da una errata installazione.

Per un corretto uso del prodotto, seguire le indicazioni riportate nel presente manuale.

Questo prodotto può essere destinato solo all'uso per il quale è stato concepito.

Il costruttore non è responsabile per eventuali danni derivati da utilizzi impropri.

L'utilizzo di questo prodotto è riservato alle persone. I bambini e gli inabili possono utilizzare l'idromassaggio ma solo sotto continua sorveglianza.

In casi particolari (anziani, ipertesi, cardiopatici, donne in stato interessante) per l'uso dell'idromassaggio è necessario richiedere preventivamente il parere del medico.

La durata delle sedute di idromassaggio va contenuta, soprattutto quando un soggetto lo utilizza per le prime volte, in pochi minuti. Nelle volte successive la durata può essere gradualmente allungata, ma sempre con attenzione alle condizioni fisiche generali del soggetto utente.

Durante l'uso dell'idromassaggio non ostruire la bocchetta di aspirazione destinata al risucchio dell'acqua, con oggetti o parti del corpo ed in particolare evitare di avvicinarsi alla stessa con i capelli.

Non ostruire le prese d'aria (spazio tra il pavimento e il pannello della vasca o le aperture del pannello di ispezione per la vasca ad incasso).

Quando l'idromassaggio non viene utilizzato scollegare l'alimentazione elettrica mediante l'interruttore differenziale magnetotermico posto a monte dell'apparecchio.

In caso di guasto o cattivo funzionamento del prodotto, per l'operatività della garanzia, se attuale, rivolgersi esclusivamente a personale tecnico autorizzato. La ditta non risponde di eventuali danni causati da prodotti manomessi o riparati impropriamente.

Conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future.



## L'IDROMASSAGGIO ED I SUOI BENEFICI ESTETICI E TERAPEUTICI

L'idromassaggio è l'azione massaggiante che viene esercitata sul corpo dalla combinazione dell'acqua e dell'aria. Questi due elementi, miscelati tra di loro, producono le microbollicine che attraverso i jet, regolabili per intensità del flusso, effettuano il massaggio dovuto all'energia delle particelle gassose e all'azione vibratoria dell'acqua.

Grazie a questo effetto l'idromassaggio viene utilizzato in medicina ottenendo degli ottimi risultati terapeutici ed estetici. Infatti la termoterapia, la massoterapia e la chinesioterapia compendiano nell'idromassaggio le loro azioni, che richiederebbero distinti trattamenti.

L'idromassaggio è un ottimo stimolante della circolazione sanguigna, del metabolismo e della circolazione linfatica; è indicato nelle forme reumatiche e traumatiche, ma è anche un piacevole momento di relax, per recuperare benessere ed esercizio fisico.

Per la bellezza, l'idromassaggio svolge importanti funzioni: rassoda e rafforza le difese dell'epidermide dagli attacchi esterni, combatte la cellulite e l'obesità. Inoltre la Teuco in collaborazione con un laboratorio ha preparato cinque idroessenze che hanno le seguenti proprietà: rilassante, detossinante, idratante, snellente e rassodante da sciogliere in acqua per ottenere un idromassaggio più efficace.

## IDROMASSAGGIO TEUCO LA TECNOLOGIA DEL BENESSERE

Tutte le vasche idromassaggio Teuco si basano su caratteristiche che assicurano un altissimo livello di qualità, funzionalità, sicurezza e igiene.

L'efficacia dell'idromassaggio è determinata dalla perfetta miscela aria - acqua emessa dai jet posizionati in corrispondenza delle parti del corpo che richiedono maggiore attenzione; inoltre ciascun jet può essere orientato a piacimento per personalizzare il massaggio. L'igiene viene tutelata da più sistemi predisposti a questo scopo: l'Hydro Clean System, che grazie alla chiusura ermetica ed automatica di jet e bocca di aspirazione assicura l'isolamento di tutto l'impianto da saponi o altri residui, quando la vasca viene utilizzata per il normale bagno di pulizia; il sistema di drenaggio, che elimina il rischio di depositi d'acqua nelle tubature dopo l'uso dell'idromassaggio.

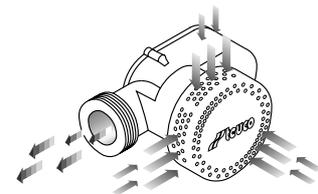
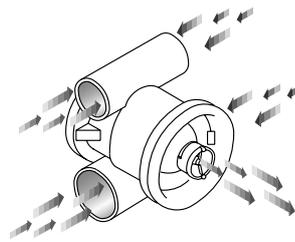
Inoltre tutti gli impianti di idromassaggio sono dotati della disinfezione automatica, che garantisce la perfetta pulizia dell'impianto e della vasca una volta terminato l'idromassaggio.

La massima affidabilità della vasca e dell'impianto sono garantiti dalla qualità dei materiali prescelti e da soluzioni tecniche, come il fermo impianto in avvio quando l'acqua non raggiunge il livello necessario al corretto funzionamento dell'idromassaggio, così da evitare il surriscaldamento della pompa.

Infine, la massima attenzione viene dedicata alla sicurezza dell'utilizzatore, grazie al rispetto di tutte le norme vigenti, come certificano i migliori marchi europei presenti su tutte le vasche con idromassaggio Teuco.

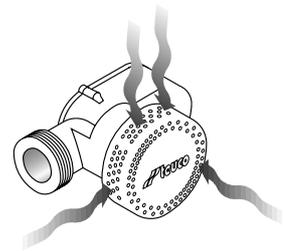
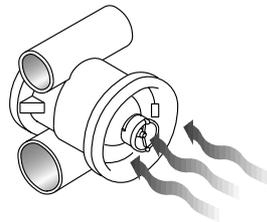
### IDROMASSAGGIO IN FUNZIONE

La miscela di aria e acqua fuoriesce dai jets. L'acqua viene aspirata dalla bocchetta e rientra in circolo nell'impianto.



### IDROMASSAGGIO FERMO

L'acqua non può entrare in circolo nelle tubazioni poiché jets e aspirazione sono chiusi.



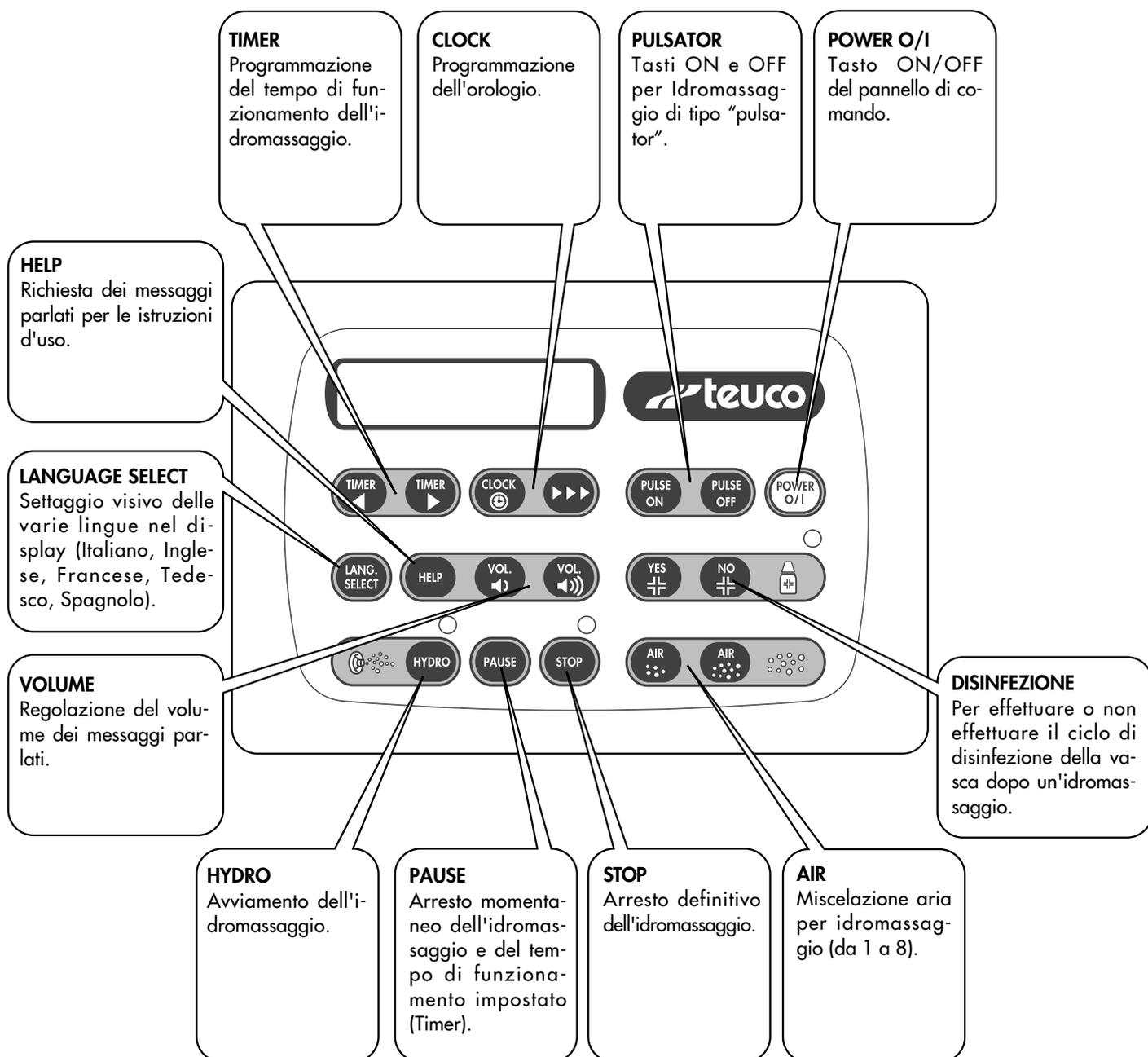
## QUANDO E COME USARE L'IDROMASSAGGIO

Dato l'effetto rilassante e rigenerante dell'idromassaggio il momento migliore per farlo è senz'altro dopo aver fatto un'attività sportiva, lontano dai pasti e comunque a digestione ultimata.

Per quanto riguarda la temperatura dell'acqua questa deve essere mantenuta costante intorno ai 37° per ottenere un buon idromassaggio.

Importante è anche la durata dell'idromassaggio che può variare dai 15 ai 20 minuti a seconda del soggetto.

## SPECIFICHE DELLA TASTIERA



Questo tasto, se presente, attiva o disattiva la funzione del riscaldatore per asciugamani (art. 286).

## ATTIVAZIONE DEL PANNELLO DI COMANDO

Premendo il tasto "POWER O/I" si accede a tutte le funzioni del pannello elettronico di comando. All'accensione il display visualizza per alcuni secondi il messaggio "ATTENDERE", dopodiché comparirà:

- l'ora esatta
- la temperatura dell'acqua nella vasca
- la durata dell'idromassaggio di 30 minuti

**N.B.:** Quando il display visualizza il messaggio "ATTENDERE", non è possibile effettuare nessuna operazione, in quanto tutti i tasti sono disattivati.

Per disattivare il pannello di comando premere nuovamente il tasto "POWER O/I"; il display rimarrà sempre attivo visualizzando l'ora, la temperatura e la scritta "OFF".

## SPECIFICA DEI TASTI ATTIVI

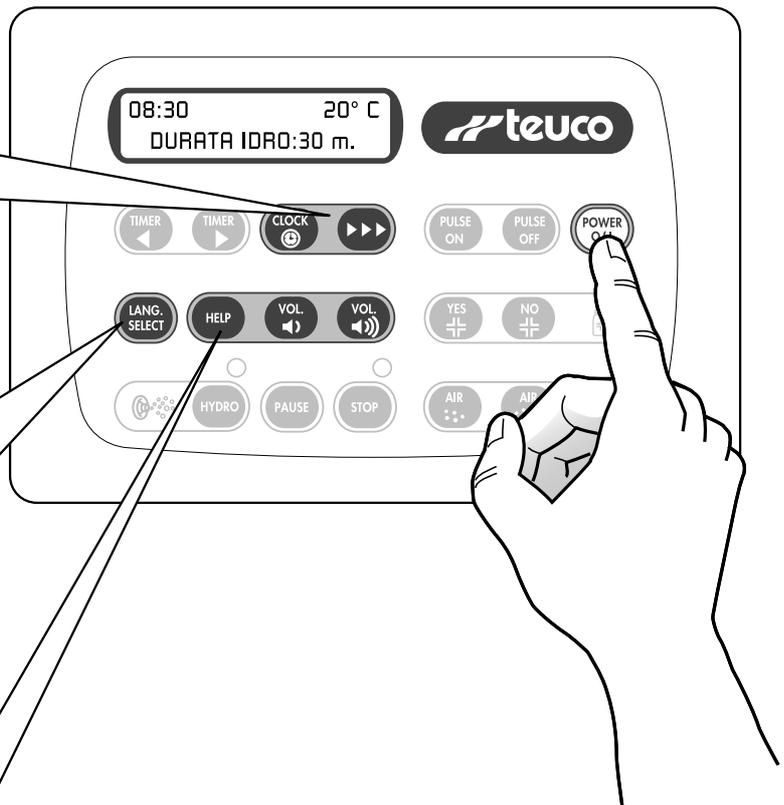


**CLOCK**  
Programmazione dell'orologio. Premendo il tasto "CLOCK" il valore delle ore inizierà a lampeggiare. Impostare l'ora esatta premendo il tasto "▶▶▶". Ripetere l'operazione sopradescritta per il settaggio dei minuti. Per uscire dalla funzione PROGRAMMA OROLOGIO premere nuovamente il tasto "CLOCK".

**N.B.:** La programmazione dell'orologio deve essere eseguita ogni qualvolta viene a mancare l'energia elettrica.

**LANGUAGE SELECT**  
Premendo il tasto "LANGUAGE SELECT" è possibile selezionare una lingua diversa da quella impostata sul display (Italiano, Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo).

**HELP**  
Premendo il tasto "HELP" è possibile ottenere le istruzioni per l'uso tramite messaggi parlati. I tasti "Vol." consentono di aumentare o diminuire il volume.



## COME OTTENERE UN IDROMASSAGGIO IMMEDIATO

Verificare che la vasca sia stata riempita fino a quando il livello dell'acqua superi i jets.

Durante il funzionamento dell'idromassaggio  
**NON USARE** saponi, oli da bagno o prodotti che sviluppano schiuma.  
 Essi possono essere utilizzati quando l'idromassaggio non è in funzione.

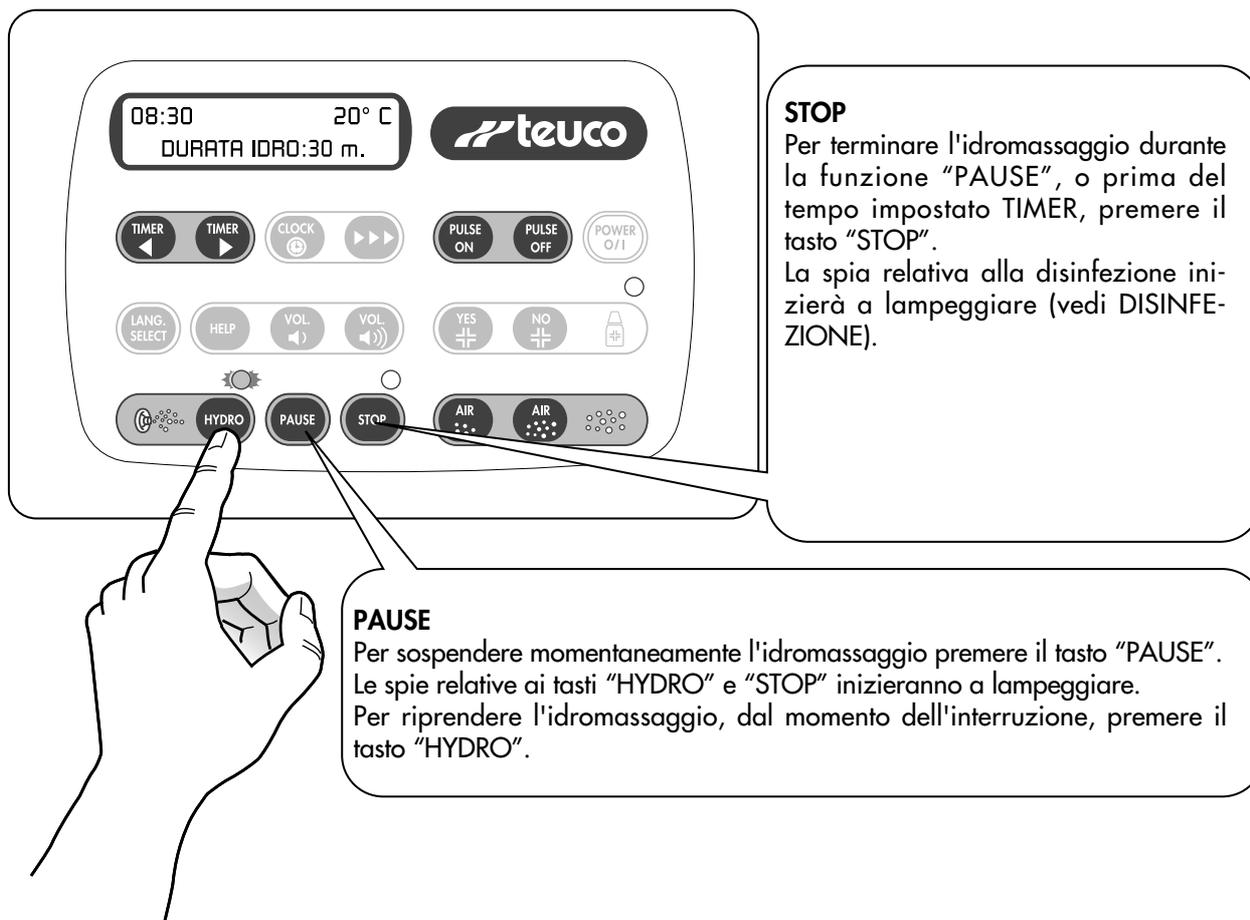
Assicurarsi che il pannello di comando sia attivo, altrimenti premere il tasto "POWER O/I";

Per mettere in funzione l'idromassaggio premere il tasto "HYDRO" (la spia luminosa si accende);  
 l'avviamento avverrà dopo 10 secondi.

Il display visualizza inizialmente il tempo di idromassaggio programmato;

con il passare del tempo, il valore sul display diminuirà fino al completo arresto dell'idromassaggio.

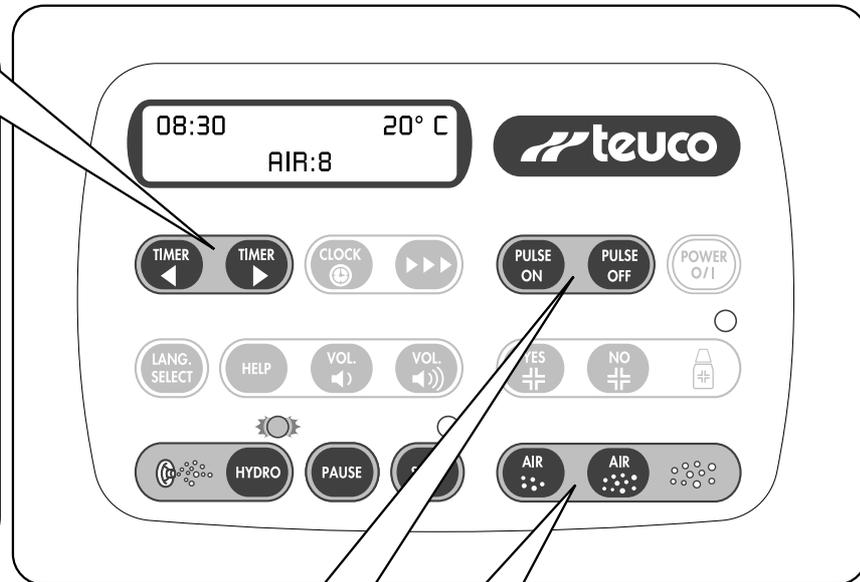
**N.B.:** Se premendo il tasto "HYDRO" l'idromassaggio non funziona e sul display compare la scritta "AGGIUNGI ACQUA!!", ciò indica che non è stata immessa sufficiente acqua nella vasca, pertanto provvedere al riempimento in modo che l'idromassaggio si metta in funzione.



## FUNZIONI COMPLEMENTARI

### TIMER

Per impostare il tempo di funzionamento dell'idromassaggio agire sui tasti "TIMER". Il tempo massimo programmabile è di 90 minuti. È possibile modificare in ogni istante il tempo programmato agendo nuovamente sui tasti "TIMER".



### PULSATOR

Per ottenere un idromassaggio di tipo PULSATOR premere "PULSE ON". Premere "PULSE OFF" per interrompere l'effetto (la funzione può essere richiesta solo con idromassaggio funzionante).

### AIR

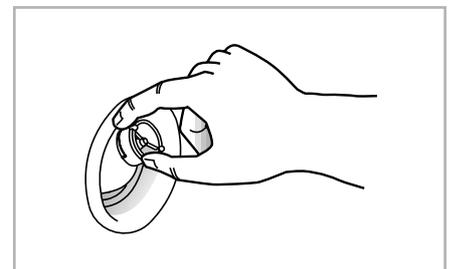
Per regolare la quantità di aria erogata premere i tasti "AIR" (non attivi con la funzione PULSATOR).

## JET

Le bocchette dell'idromassaggio possono essere direzionate secondo le proprie esigenze.

Inoltre è possibile regolare la portata d'acqua di ogni singolo jet sino alla chiusura totale, ruotando in senso orario l'apposito ugello.

**N.B.:** Fare attenzione però a non orientarle in direzione della bocchetta di aspirazione; ciò potrebbe provocare una depressione nell'impianto con conseguente arresto dell'elettropompa.



Regolazione portata acqua l/min		Regolazione portata aria l/min		Pressione dell'impianto idromassaggio bar	Orientabilità in tutte le direzioni
Chiuso	Apertura max	Chiuso	Apertura max		
0	50	0	35	0,7÷1	24°

## DISINFEZIONE

Altra funzione importante è la disinfezione dell'intero impianto che viene eseguita automaticamente dal sistema e ne garantisce la perfetta igiene.

- Se **"SI"** desidera effettuare la disinfezione, uscire dalla vasca e premere il tasto **"YES"**.

Uscendo dalla vasca il livello dell'acqua scenderà di alcuni centimetri, se il livello risulta insufficiente il display visualizza la scritta **"AGGIUNGI ACQUA"**.

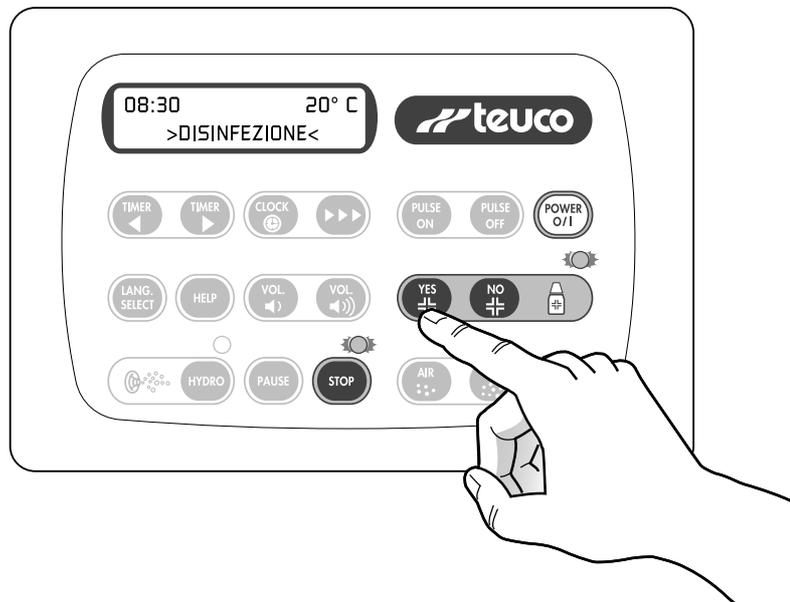
Pertanto aggiungere acqua in modo che il display visualizzi la scritta **"DISINFEZIONE"** e il ciclo abbia inizio.

Il ciclo di disinfezione effettua automaticamente le seguenti operazioni:

- immissione del liquido igienizzante nella vasca attraverso il dispenser,
- funzionamento dell'impianto idromassaggio per circa un minuto,
- pausa di 10 minuti con azione del liquido igienizzante nell'impianto,
- chiusura della bocchetta di aspirazione.

Terminato il ciclo vuotare la vasca.

**N.B.:** Durante il ciclo di disinfezione tutti i tasti del pannello elettronico di comando vengono disattivati ad esclusione dello **"STOP"** e del **"POWER"**, con i quali è possibile terminare anticipatamente il ciclo di disinfezione.



- Se invece **"NON"** si desidera effettuare la disinfezione premere il tasto **"NO"**.

Quindi procedere allo svuotamento della vasca.

Per effettuare un altro idromassaggio procedere come descritto precedentemente.

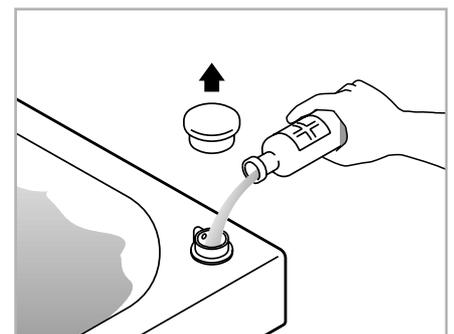
## DISPENSER

Il dispenser è un dispositivo che consente l'immissione automatica del liquido igienizzante nella vasca.

Per effettuare il caricamento versare la sostanza nell'apposito contenitore.

**N.B.:** Per il suo funzionamento usare la soluzione igienizzante fornita dalla Teuco.

Nel caso venga a mancare il liquido igienizzante durante l'immissione nella vasca il pannello elettronico di comando visualizza il messaggio **"AGGIUNGI DISINFETTANTE"**. Ripristinato il livello viene ripreso automaticamente il ciclo di disinfezione con l'immissione del liquido mancante.



## MANUTENZIONI

### MANUTENZIONI STRAORDINARIE

(Es.: sostituzione della pompa, unità di controllo, unità di potenza ...).

Se qualcosa non dovesse funzionare regolarmente può telefonare direttamente al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato più vicino (vedere elenco allegato).

La ditta non risponde d'eventuali danni provocati da apparecchi manomessi impropriamente.

### PULIZIA DELLE SUPERFICI IN ACRILICO E ACCESSORI IN GENERE

Teuco testa regolarmente i detersivi in commercio per la pulizia delle superfici lisce.

I prodotti generici come Lysoform Casa possono essere tranquillamente utilizzati per la normale pulizia da applicare con spugna o panno morbido risciacquando con acqua.

Mentre quei detersivi più specifici che servono ad esempio per la rimozione del calcare, a causa della loro composizione alcalina possono danneggiare le superfici verniciate (es: montanti e binari sulle docce, idrodacce, idrosaune, rubinetteria ecc.). Quindi utilizzarli solo se necessario e con estrema cautela risciacquando subito con acqua.

Per asciugare si consiglia l'uso di pelle di daino in quanto pulisce a fondo senza lasciare residui. **NON USARE ASSOLUTAMENTE DETERSIVI ABRASIVI, ALCOOL, SOSTANZE A BASE ALCOLICA, ACETONE O ALTRI SOLVENTI.** Per mantenere brillante la superficie, applicare periodicamente un normale polish.

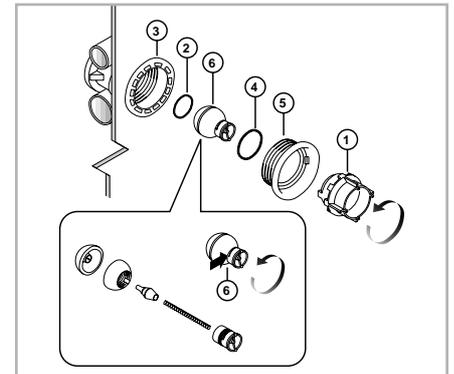
### PULIZIA DELLE BOCCHETTE IDROMASSAGGIO

Servendosi dell'apposita chiave (1) smontare la bocchetta estraendo tutti i suoi particolari. La sfera (6) può essere ulteriormente smontata svitando l'ugello e premendo la linguetta di bloccaggio nel punto indicato dalla freccia.

Per la pulizia usare esclusivamente acqua.

**N.B.:** Nel rimontare la bocchetta fare attenzione che la guarnizione (2) sia ben posizionata nell'apposita sede della bocchetta (3) e la guarnizione (4) nell'apposita sede della ghiera (5).

Per ottenere un buon funzionamento del jet rimontare la ghiera avvitandola senza forzare.



### PULIZIA DELLA BOCCHETTA DI ASPIRAZIONE

Togliere la vite (1).

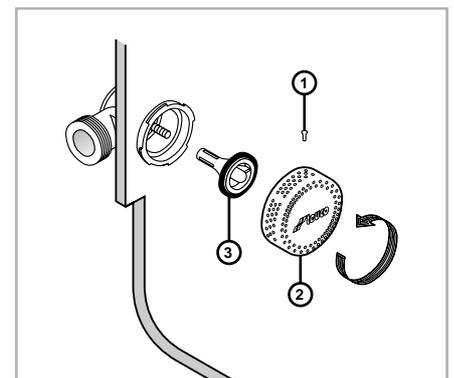
Smontare la ghiera (2) ruotandola in senso antiorario.

Quindi svitare l'otturatore (3).

Per la pulizia usare esclusivamente acqua.

**N.B.:** Nel rimontaggio fare attenzione che l'otturatore (3) venga avvitato fino in fondo.

Rimontare la vite di sicurezza (1).



### ELIMINAZIONE DI GRAFFI SCALFITURE E BRUCIATURE DA SIGARETTE

Accertarsi anzitutto che il graffio o la bruciatura abbia compromesso solo in superficie il materiale acrilico.

Questa particolare riparazione deve essere eseguita da personale autorizzato.

